

SLOVENSKI VESTNIK

CELOVEC
PETEK
10. FEB.
1989
Letnik XLIV.
Štev. 11 (2434)
Izhaja v Celovcu
Erscheinungsort
Klagenfurt
Poštni urad 9020
Celovec
Verlagspostamt
9020 Klagenfurt
Cena: 7 šil.
700 din
P. b. b.



Prvo zlato zdaj tudi Avstriji!

Potem ko je Mateja Svet v torek osvojila prvo zlato kolajno za Jugoslavijo in postala svetovna prvakinja v slalomu, so se v sredo zbudila tudi avstrijska dekleta.

Ulrike Maier (slika zgoraj) je v Vailu (Združene države Amerike) postala svetovna prvakinja v super veleslalomu, srebrno kolajno pa je prislužila Sigrid Wolf.

Prava senzacija v superveleslalomu za moške pa je uspela Ljubljancu Tomažu Čizmanu. Z visoko štartno številko 22 je osvojil bron in s tem potisnil avstrijskega tekmovalca Strolza z zmagovalnega podesta.

Medtem ko je za Avstrijo kljub zlati kolajni Maierjeve bilanca še vedno pod pričakovanji, je jugoslovanska odlična. (Več na športni strani).

Zveza visokošolcev v Celovcu svari pred ogrožanjem znanosti

Zveza visokošolcev v Celovcu/Österreichische Hochschülerschaft Klagenfurt je na svoji zadnji seji sprejela resolucijo v zvezi s procesom proti univ. prof. dr. Petru Gstettnerju. Opozarja, da imenovani proces pomeni poskus ogrožanja po zakonu zajamčene svobode znanosti in zakonsko zajamčenega zagotovila pluralističnega izražanja znanstvenih mnenj v interesu neke politične grupacije.

Tako po mnenju zastopnikov hajmatdinstna knjiga „Zwang-

HAFT Deutsch?“ naj ne bi bila znanstvena, temveč služi samo politični polemiki. Očitno naj bi s tem spravili na slab glas resna prizadevanja Petra Gstettnerja, ki kot znanstvenik v svoji odgovornosti do družbe želi v tej regiji prispevati k reševanju sporov med večino in manjšino, piše v resoluciji Zveze visokošolcev. Poudarja tudi, da ni mišljen le Peter Gstettner, temveč naposled vsak znanstvenik, ki kritično obravnava politično, socialno in kulturno stanje. (dalje na 2. strani)



Solidarnostni praznik za Petra Gstettnerja

„Sanacijo Magdalena naj stranke financirajo iz svojih sredstev!“

Predstavniki „Drugačne Koroške“ so na včerajšni tiskovni konferenci v Beljaku zavzeli stališče k situaciji celuloznih tovarn na Koroškem. V zvezi s tovarno v Magdalenu pri Beljaku so izpostavili, da beljaška tovarna še vedno deluje brez potrebnih predpisanih tehničnih dovoljenj, ter da tudi pogosto krši določila o najvišji dovoljeni stopnji onesnaževanja okolja. Zato je prvi kandidat „Drugačne Koroške“ Hans Haider zahteval,

da Magdalen ne smejo več podpirati iz javnih sredstev. Dejal je, naj koroške stranke, če hočejo, to počnejo iz sredstev, ki jih prejema za delovanje svojih strank. Tovarna pa sme obratovati šele potem, je dejal Haider, ko bo dokončno urejeno vprašanje varovanja okolja.

Hans Haider in prvi slovenski kandidat Marjan Sturm sta tudi poudarila, da je položaj Tovarne celuloze Obir na Rebrci povsem drugačen. Haider je menil, da bi pred-

vsem zaradi delovnega trga morali dejansko podvzeti vse, da bi ohranili delovna mesta v Obirju.

Marjan Sturm pa je dodal, da se bo vprašanje Obirja relativno hitro razrešilo, saj je odvisno predvsem od deželnozborskih strank, če so Obirju sploh pripravljene pomagati. Sturm je tudi poudaril, da bi bila tovarna Obir že zdavnaj sanirana, če bi ji dežela dala enako podporo kot npr. Magdalenu. „Problem Obira pa nastaja pred-

vsem zato“, je dejal Sturm, „ker dežela Obir pogojuje z Magdalenom, se pravi, da ga je očitno pripravljena žrtvovati, samo da bi rešila Magdalen. Torej merijo dve podjetji iste stroke z različnimi političnimi merami.“

Hans Haider pa je naposled tudi poudaril, da „Drugačni Koroški“ ne gre za ukinitje kakega podjetja, temveč predvsem za to, da je treba zagotoviti proizvodnjo, ki bo ustrezala vsem ekološkim predpisom.

PREBERITE

- 2 Kandidat dr. Marjan Sturm o ciljih „Drugačne Koroške“
- 3 Spomenik odvedencem še vedno razburja duhove
- 4 Heute im „Slovenski vestnik“
- 5 V zrcalu – novice s Koroške
- 6 Koledar prireditve – Vestnikova križanka
- 7 Tedenski televizijski in radijski spored
- 8 Svetovno prvenstvo v smučanju – šah: nova Elo-lista



V Ljubljani so na predvečer 8. februarja, Slovenskega kulturnega praznika, v veliki dvorani Cankarjevega doma podelili letošnje Prešernove nagrade in nagrade Prešernovega sklada. Med nagrajenci je bila tudi koroška pesnica Maja Haderlap. Viktor Žakelj, predsednik upravnega odbora sklada, ji je izročil nagrado za pesniško zbirko Bajalice. O proslavi in podelitvi nagrad, katere so se udeležili tudi predstavniki naših kulturnih in političnih organizacij, obširneje poročamo na 4. in 5. strani.



Vabilo

Vabimo vas na spominsko proslavo ob 45-letnici smrti narodnega heroja Matije Verdnika-Tomaža in ostalih zverinsko pobitih žrtev gestapa. Svečanost bo v nedeljo, dne 12. februarja, ob 11. uri na pokopališču v Svečah.

Svečanost bodo oblikovali soborci in prijatelji z Jesenic. Govoril bo tudi dr. Marjan Sturm.

Pozivamo Vas, da se proslave udeležite v čim večjem številu in s seboj pripeljete tudi sorodnike in znance.

S tovariškim pozdravom!

Zveza koroških
partizanov

VESTNIKOV VEČER

v gostilni Kaiser
Ziljska Bistrica
v petek, 10. 2., ob 19.30

Vse občane Straje vasi vabimo, naj se udeležijo „Vestnikovega večera“, kjer vam bomo predstavili naš časopis in z vami razpravljali o „občinskem portretu“ in drugih aktualnih vprašanjih.

LESERABEND

im Gasthaus Kaiser
Feistritz a. d. Gail
am Freitag, den 10. 2.,
um 19.30

Das „Gemeindeporträt Hohenhuth“ ist ein guter Anlaß, sich am „Leserabend des Slovenski vestnik“ zu beteiligen. Herzlich eingeladen sind alle Gemeindebürgerinnen und -bürger. Kommen Sie, diskutieren Sie mit uns, lernen Sie uns kennen.

KOMENTAR

dr.
FRANCIJA
ZWITTRA
ml.

DEMONSTRACIJA

Letošnjega 2. februarja se je prebivalstvo zbudilo in izkazalo svoje nezadovoljstvo. To je kratak povzetek dogodkov tega usodnega dne.

Kaj se je zgodilo? Že ves dan je v prestolnici, kjer je bilo napovedano „družabno srečanje“ državnih, strankarskih, gospodarskih ter drugih močitev (operni ples), prevladovala živčnost; že v popoldanskih urah je policija zaprla glavne ceste v središču mesta. Nekaj sto do zob oboroženih policistov so poslali pred poslopje „družabnega srečanja“ leta. Nad središčem mesta so krožili helikopterji, varnostni direktor pa je prepovedal vse demonstracije, čeprav so ustavna pravica.

Toda vsi uradni ukrepi in grožnje so bili zaman: okoli 3000 demonstrantov, večji del iz vrst delavske, brezposelne pa tudi študirajoče mladine – v tukajšnjem uradnem žargonu jo označujejo kot „huligane“, celo kot „terroriste“ – se je zbralo nekaj sto metrov od varovanega poslopja ter začelo z mirno demonstracijo, ki jo je policija po nekaj minutah razgnala. Toda odločnost mladincev se je s tem samo še stopnjevala; pol ure pozneje so se ponovno zbrali – simbolično ob spomeniku nacionalnega pesnika – ter znova poskušali predrati policijski kordon. Z neverjetno krutostjo – ki je tukajšnje televizijske oddaje niso pokazale – se je policija vrgla na demonstrante pa tudi na slučajno mimoidoče ter protestni shod krvavo zatrla. Demonstranti, ki so se sprva pasivno upirali – slišati je bilo vzdiklanje množice „Dol z mogotci“ ter „Hočemo človeka vredna stanovanja“ – so se začeli braniti s kamni, nekateri pa so celo metali tako imenovane „molo-tovke“.

Policija je potrebovala celih pet ur, da je razgnala ogorčeno množico. Uradni podatki govorijo o 58 ranjenih, po mnenju tujih opazovalcev pa je število poškodovanih – med njimi so tudi novinarji – znatno višje. Aretirali so 12 oseb.

Jasno je, da se mladina ne bo več zadovoljevala s praznimi obljubami, izpričala je politično zrelost.

To ni ORF-poročilo iz Prage, temveč z demonstracije pred dunajsko opero, kateremu je botroval stil gospe Barbare Coudenhove-Calergi.

Dr. Marjan Sturm, prvi slovenski kandidat „Drugačne Koroške“ „Samo „Drugačna Koroška“ bo preprečila FPÖ in H. J.!“

Volilni boj za deželnozborske volitve poteka tudi v luči svobodnjaške oz. Haiderjeve ambicije za mesto deželnega glavarja. Predvsem socialistična stranka ustvarja vtis, češ da je treba zoper Haiderja zbrati vse sile.

Toda kdo nosi odgovornost za to, da so svobodnjaki na Koroškem pridobivali na politični teži? V resnici prav vodstvu obeh velikih strank, ki sta skoraj v vseh vprašanih narodne skupnosti kapitulirali pred zahtevami Haiderja oz. nemškonacionalnih sil. Pa ne samo to. Kdor pazljivo spremlja politična dogajanja v deželi, lahko ugotovi, da sta obe veliki stranki bolj ali manj sprejeli skoraj vse idejno-politične pozicije nemškega nacionalizma. Tako npr. stališče do plebis-cita, do antifašističnega odpora in še bi lahko naštevati.

Dejstvo je, da vodstvu obeh velikih strank v deželi v vprašanju narodne skupnosti ne storita nič brez soglasja nemškonacionalnih sil.

To je v resnici šele privedlo do tega, da so svobodnjaki dobili (seveda ob podpori znanih medijev) v javnosti takšno težo, kot jo imajo.

Zato se niti SP niti VP danes nista v stanju svobodnjakom resno upreti. Neglede na rezultate volitev moramo vedeti, da se bo po 12. marcu nadaljevala že ustaljena politika trostrankarskega pakta, politika protimanjšinskega vzdušja.

Tej politiki se bo v deželnem zboru lahko ofenzivno uprla edino „Drugačna Koroška“.

Čas je za Drugačno Koroško!

Vemo, da se precejšen del članstva obeh velikih strank na Koroškem s to politiko svojih vodstev ne strinja. Prav tako s tem ne soglašata tudi velik del tistih koroških Slovencev, ki so včlanjeni bodisi v SP ali VP.

Toda dokler bodo prav ti kritični člani ob volitvah podpirali svoja vodstva, bodo leta potrjena v svojem prepričanju.



dr. Marjan Sturm

nju, da je glasove treba iskati v nemškonacionalnem taboru ne glede na posledice za politično vzdušje v deželi, da o posledicah za narodno skup-

nost, ki iz tega nujno izvirajo, sploh ne govorimo.

Zato je „Drugačna Koroška“ izziv za vse demokratične in opozicijske sile, ki želijo spremembo političnega vzdušja v deželi.

Šele tedaj, ko bodo stranke spoznale, da zaradi njihove oportunistične politike v manjšinskem vprašanju (pa še v kakem) zgubljajo glasove, se bodo morale ograditi od raznih nemškonacionalnih pozicij.

Zato „Drugačna Koroška“ ni zgolj zavezništvo zunajparlamentarnih skupin, temveč je gibanje vseh tistih, ki so prepričani, da se morajo aktivno vključiti v demokratično spreminjanje deželne politike.

„Drugačna Koroška“ je hkrati tudi možnost za vse tiste, ki so včlanjeni v večinske stranke, kajti le tedaj, ko bodo vodstva strank spoznala, da zgubljajo glasove koroških Slovencev in kritičnih nemško govorečih, bodo šele začela vsebinsko spreminjati politiko.

Torej: le Drugačna Koroška bo preprečila Haiderja! Le „Drugačna Koroška“ se resnično bori proti nemškonacionalnim ekscesom!

Darujte za volilni sklad „Drugačne Koroške“: Kto.-štev. 32 748 pri Zvezi-bank Celovec.



Volilni sestanki „Drugačne Koroške“

Železna Kapla: v torek, 14. 2. 1989, ob 19.30 uri, v hotelu „Obir“

Bilčovs: v sredo, 15. 2. 1989, ob 19.30 uri, v gostilni „Pri Miklavžu“

Bekštanj: v nedeljo, 19. 2. 1989, ob 10. uri, v gostilni „Pri Pušniku“ v Ratencah

Šentjakob v Rožu: v torek, 21. 2. 1989, ob 19.30 uri, v posojilnici

Globasnica: v sredo, 22. 2. 1989, ob 19.30 uri, v gostilni „Pri Šoštarju“

Sele: v nedeljo, 26. 2. 1989, ob 11. uri, v farnem domu.

Kotmara vas: v ponedeljek, 27. 2. 1989, ob 19.30 uri, v gostilni „Pri Mežnarju“

Žitara vas: v torek, 28. 2. 1989, ob 19.30 uri, v posojilnici v Miklavčevem

Borovlje: v sredo, 1. 3. 1989, ob 19.30 uri, v društveni sobi „Pri Bundru“

Pliberk: v četrtek, 2. 3. 1989, ob 19.30 uri, v kletni dvorani posojilnice Pliberk.



„BRUJI“ na solidarnostnem prazniku v Šentprimozu

Gradišćansko-hrvaška rock-skupina „Bruji“ – sestavljajo jo (na sliki z leve proti desni) Klaus Bittner, Joško Vlasich, Rudolf Karall, Werner Karall in Anton Perusich – je sedaj tudi na avstrijski pop-lestvici „Austro-Parade“. Jutri, v soboto, 11. februarja, bodo Bruji oblikovali drugi del solidarnostnega praznika v podporo univ. prof. dr. Petru Gstettnerju v kulturnem domu „Danica“ v Šentprimozu.

Na solidarnostni praznik pod geslom „Gstettnerjev

proces je tudi naš proces“ vabi Nadstrankarski komite za obrambo dvojezičnega šolstva na Koroškem, prireditelj pa se bo pričela ob 19.00 uri.

Poleg Brujev bodo spored sooblikovali Mladinski zbor „Danica“, ansambel „Drava“, „4J“, Silvija in Eda Velik in Reinhard Sellner.

Dr. Josef Feldner, predsednik koroškega hajmatdinstata, toži avtorja knjige „ZwangHAFT Deutsch“ univ. prof. dr. Petra Gstettnerja, ker se čuti užaljenega.

Izkušnje z hajmatdinstom pa kažejo, da je iskanje in dokazovanje resnice pri sodiščih dolgotrajen in drag proces. Tudi zato komite organizira solidarnostni praznik, vsi pa ste naprošeni, da dr. Petra Gstettnerja moralno in materialno podprete. Poleg obtoženega avtorja bo spregovoril tudi prvi slovenski kandidat na listi „Drugačna Koroška“ dr. Marjan Sturm. Na sporedu bo tudi dražba pisalnega stroja, s katerim je dr. Gstettner napisal svojo inkriminirano knjigo.

Visokošolci...

(Nadaljevanje s 1. strani)

Zveza visokošolcev ostro obsoja poskus ustrahovanja in discipliniranja in poudarja, da je zainteresirana za kritično znanost. Kot takšno pojmuje tudi prispevek Petra Gstettnerja. Nadalje v resoluciji poziva vse odgovorne osebe in organe celovške univerze, da odločno branijo Petra Gstettnerja. „Ne sme se zgoditi, da bo KHD odločal, katera znanost je dovoljena in kakšni naj bodo njeni izsledki“, je zapisano v resoluciji.

Zveza visokošolcev nadalje zahteva, da je treba razčistiti, kakšne so povezave med hajmatdinstom, drugimi nemškonacionalnimi društvi in uradno politiko. Vse politično odgovorne na Koroškem poziva, da se distancirajo od hajmatdinstata, ki se pojmuje kot instanca za cenzuro.

Čitajte
in širite

SLOVENSKI
VESTNIK

Spomenik odvedencem še razburja duhove

„O gospod, rdečica sramu mora oblikovati obličje nam, našim kraljem, knezom in očetom, ki smo grešili zoper tebe“ – poleg tega svetopisemskega izvlečka pa naj bi bila na posebnem spomeniku, ki naj bi ga postavila mesto Celovec in dežela Koroška kar na najlepšem prostoru Celovca, namreč na zelenju pred stolno cerkvijo, napisana še imena skoraj 180 odvedencev. Tako vsaj zahtevajo predlagatelji, ki so povečini zbrani v raznih v Heimadienst včlanjenih organizacijah.

ANDREJ MOHAR

Ta delovna skupnost je že avgusta 1987 zaprosila mesto Celovec, da bi postavili na arealu nekdanje jezuitske kasarne spomenik odvedencem, ki pa jih je že prej v Kleine Zeitung Lorenz Mack predlagal za odlikovanje za zasluge za osvoboditev Avstrije. Naj nekoliko osvežimo spomin: ob primeru odvedencev iz Pliberka smo dokazali, da gre v večini za člane NSDAP, ki so v Hitlerjevo stranko vstopili deloma že v času njene ilegale, in ki so vso dobo od priključitve Avstrije k Hitlerjevi Nemčiji do konca vojne zvesto sledili Hitlerjevemu klicu po nemški Koroški.

Za te naciste pa je delovna skupnost, v kateri delujejo Landsmannschaft, Sängerbund, Abwehrkämpferbund, Kameradschaftsbund, Offiziers- und Unteroffiziersgesellschaft, Ulrichsbergergemeinschaft pa še vrsta drugih organizacij, v avgustu 1987 prvič pisмено zahtevala postavitev posebnega spomenika. Glavni in kontrolni odbor mestnega sveta sta o tej zadevi razpravljala na več sejah, 25. maja 1988 pa je župan Guggenberger na seji predsedstva občine že poročal, da je tudi tedanji deželni glavar Wagner delovni skupnosti načelno že potrdil svojo pripravljenost za postavitev tovrstnega spomenika v središču mesta.

Seveda pa tedaj še niso imeli podrobnega načrta za spomenik. Tega je po naro-

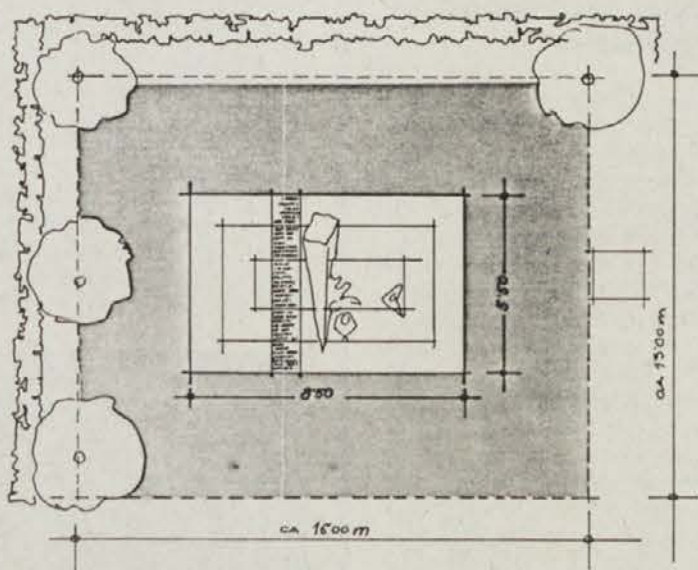
čilu delovne skupnosti izdelal kipar Jan Milan Krkoska iz Grabštanja, iniciatorji pa so hkrati zaprosili mesto, naj jim občinski svet dovoli postavitev na trgu pred stolno cerkvijo. Toda že sam izgled osnutka dokazuje, za kaj pobudnikom iniciative pravzaprav gre: v središču glavnega mesta dežele naj bi stal spomenik, ki bi dejansko zabil klin med naroda, oziroma naj bi počastil Hitlerjeve ubogljive privrženice, hkrati pa bi še kako žalil pokojne in živece antifašiste. Tega tudi še tako prefinjeno formuliran opis osnutka ne more prikriti, pa čeprav Krkoska v spremnem pismu poskuša ustvariti vtis, „da pač vedno najbolj trpijo ljudje, s katerimi smo nekako povezani“, in da jim zato posveča tudi geslo spomenika, ki ga je vzel iz svetega pisma.

Očitno pa so to spregledali tudi nekateri mestni očetje, saj npr. SPÖ-frakcija v svojem pismenem predlogu mes-

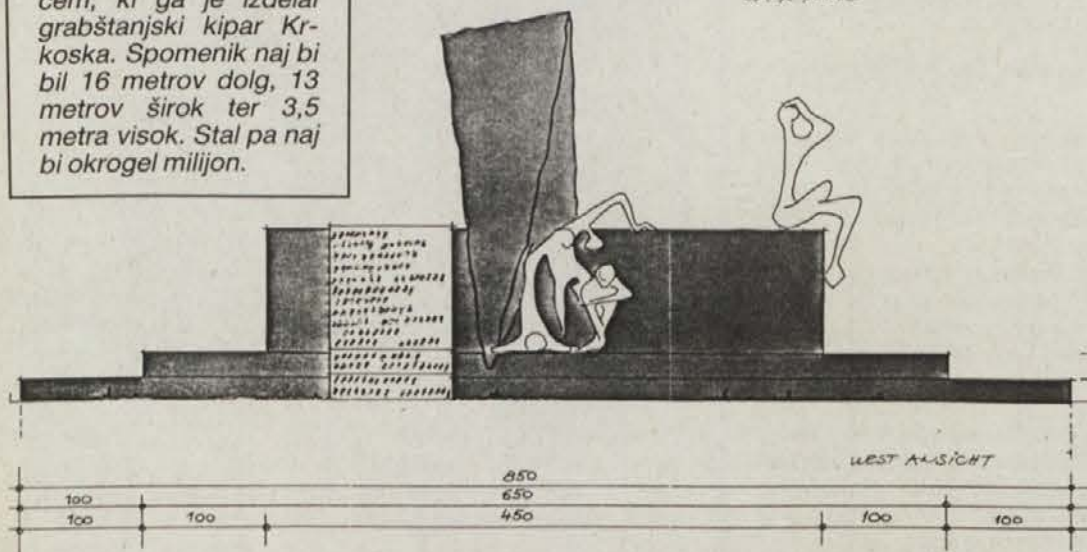
tnemu svetu med drugim poudrja, „da morajo naziv spomenika in z njim povezana besedila docela ustrezati sakralnemu obeležju, da ne sme vsebovati pripisovanja krivde, ter da ne sme ogroziti mirnega razvoja sožitja s slovensko narodno skupnostjo“.

To je tudi eden glavnih razlogov, da mesti svet doslej o postavitvi spomenika še ni sklepal in da je zadevo spet odstopil v preverjanje raznim frakcijam. Jasno pa je, da je v občinsko hišo vsaj nekoliko prodrla tudi zavest, da bi postavitev spomenika na mestu, zaradi katerega je Celovec dobil uradno priznanje „Europa nostra“, in sam spomenik zvestim pristašem Hitlerjevega fašizma tudi škodovala že tako okrnjenemu ugledu Koroške in Avstrije v mednarodni javnosti.

Upati je samo, da stranke tega ne bodo pozabile, ko jim bo šlo za glasove. Predsednik koroške ÖVP Scheucher se namreč zanje že krepko puli, saj je poleg odbornika VGO Gasperja, ki je zahtevo za sporni spomenik vložil v občinskem svetu, eden najglasnejših njegovih zagovornikov. V vsej razpravi pa tudi še manjka jasno stališče škofije, saj bi bilo okrnjeno tudi obeležje pred stolno cerkvijo.



Dve risbi iz načrta za spomenik odvedencem, ki ga je izdelal grabštanski kipar Krkoska. Spomenik naj bi bil 16 metrov dolg, 13 metrov širok ter 3,5 metra visok. Stal pa naj bi okrogel milijon.



OBZORNIK



Demonstracije delavcev ter študentov pod zastavo „Solidarnosti“ že rojevajo prve vidne uspehe.

Pogajanja o narodni spravi na Poljskem

VARŠAVA. Po več kot leto dni priprav so se v začetku tedna začela pogajanja za narodno spravo. Pomembno posredniško vlogo za tako imenovano „okroglo mizo“ je imela katoliška cerkev. Ob njej so se zbrali predstavniki poljske vlade, komunistične

partije, „Solidarnosti“, uradnih sindikatov in vodstva strank vladne koalicije. Na plenarnih sejah za zaprtimi vrati razpravljajo o gospodarski reformi in socialni politiki, državni strukturi ter o političnem in sindikalnem pluralizmu. Prve izjave zastopnikov Solidarnosti so zvene optimistično, toda govoriti o dokončnem prodoru bi bilo še prezgodaj.

„Videoton“ odpušča okrog 1000 delavcev

BUDIMPEŠTA. Ena največjih madžarskih družb na področju elektronike in telekomunikacijske opreme, „Videoton“ načrtuje, da bo v prihodnjih mesecih zaradi zmanjšanja proračuna odpustila kakih 1000 delavcev. Gre za približno 8 odstotkov od 14.000 zaposlenih v tem velikem podjetju.

Polarna zima v Kanadi

EDMONTON. Polarna zima, ki je v zadnjih dneh zajela severozahodne dele Kanade, je v Edmontu, glavnem mestu pokrajine Alberta, zahtevala enajst življenj. Val hladnega zraka je zajel tudi Aljasko, kjer so namerili minus 55 stopinj Celzija.

F. J. Bister art-direktor

DUNAJ. Rojak Feliks J. Bister, generalni sekretar Avstrijske lige za človekove pravice, je z začetkom tega meseca nastopil novo in odgovorno kulturnopolitično poslanstvo kot art-direktor (umetniški vodja) slovenske ustanove „DOMUS SLOVENICA“ na Dunaju. Domus je bil preteklo leto ustanovljen v dunajskem prvem okraju kot kraj gostoljubnega srečanja Slovencev z dunajsko javnostjo ter kot prostor za gospodarske in kulturne predstavitve, ki naj bi imel posredovalno vlogo tako na ekonomski kakor na kulturni ravni. Vzdržujejo ga gospodarske in kulturne organizacije iz Slovenije. Feliks J. Bistru želimo pri bodočih nalogah mnogo uspeha.

Bankovec za 100.000 dinarjev

BEOGRAD. Zbor republik in pokrajin je na svoji zadnji seji sprejel odlok o novem bankovcu za 100.000 dinarjev, ki naj bi se na denarnem trgu pojavil v drugi polovici leta 1989. Novemu bankovcu je seveda botrovala inflacija. Vreden bo približno 200 avstrijskih šilingov.

HEUTE
IMSLOVENSKI
VESTNIKDie Seite
für unsere
deutschsprachigen
Leser/innen

Hochschülerschaft an der UBW-Klagenfurt stellt sich hinter Univ.-Prof. Dr. Peter Gstettner

Der Hauptausschuß der Hochschülerschaft an der Universität für Bildungswissenschaften Klagenfurt/Celovec beschloß in seiner letzten Sitzung eine Resolution zum Verfahren gegen Univ. Prof. Dr. Peter Gstettner, der als Autor des Buches „ZwangHAFT Deutsch?“ vom „Kärntner Heimatdienst (KHD)“ in der Person seines Obmannes Dr. Josef Feldner wegen Ehrenbeleidigung geklagt wurde.

Anlaß zur Klage waren vor allem Stellen im genannten Buch, wo von Peter Gstettner Zusammenhänge zwischen dem KHD und dem „Ortsaufstand“ vom Oktober 1972 aufgezeigt werden und wo auf Verbindungen zwischen dem KHD und neonazistischen Kräften verwiesen wird. Insgesamt äußert sich Peter Gstettner in seiner Analyse des Kärntner Klimas dezidiert kritisch zur Rolle des KHD im Rahmen einer Politik, die gegen die slowenische Volksgruppe als Minderheit im Land gerichtet ist.

In der Resolution verurteilt die Hochschülerschaft an der UBW Klagenfurt/Celovec Disziplinierungs- und Einschüchterungsversuche, „wie sie im Prozeß gegen Peter Gstettner vorliegen“. „Wir sind selbst an kritisch-eingreifender Wissenschaft interessiert und verstehen den Beitrag Peter Gstettners als Erziehungswissenschaftler zu einer verantwortbaren politischen und sozialen Kultur im Lande in diesem Sinne. Wir sehen das Verfahren gegen ihn als exemplarisches Verfahren gegen kritisch engagierte Wissenschaftler/innen. Die wissenschaftliche und politische Auseinandersetzung darf aber nur mit den Mitteln des Diskurses, nicht jedoch mit Mitteln des politischen Zwanges und juri-

stisch-staatlicher Gewalt geführt werden“, heißt es in der Resolution, die mit zwei konkreten Forderungen schließt:

● „Wir fordern die verantwortlichen Personen und Gremien der UBW auf, sich

entschieden hinter Peter Gstettner zu stellen, der in seiner Ehre als Wissenschaftler und Staatsbürger angegriffen wird. Es darf nicht geschehen, daß der KHD darüber entscheidet, welche Wissenschaft mit welchem Ergebnis betrieben werden soll und darf.

● Wir fordern weiters die Aufklärung der Verflechtungen von KHD und anderen deutschnational tätigen Vereinen mit der offiziellen Politik. Wir fordern die politisch Verantwortlichen in Kärnten/Koroška zur Distanzierung vom KHD, der sich als deutschnationale „Bürgerinitiative“ zur Zensurbehörde aufspielt, auf. Der minderheitenfeindlichen Agitation muß ein Ende gesetzt werden; der Artikel 7 des österreichischen Staatsvertrages muß endlich zur Gänze erfüllt werden (Garantie der Rechte der sprachlichen Minderheiten, Verbot minderheitenfeindlicher Organisationen).

Morgen, Samstag, dem 11. Feber 1989, 19 Uhr, findet im Kulturhaus in St. Primus im Jauntal/Sentprimoz v Podjuni ein Solidaritätsfest für Dr. Peter Gstettner statt, zu dem alle Demokraten recht herzlich eingeladen sind.



Für Univ.-Prof. Dr. Peter Gstettner (Foto) findet morgen in St. Primus/Sentprimoz ein großes Solidaritätsfest statt.

Verschlepptendenkmal wurde noch immer nicht klar abgelehnt

Noch immer gibt es keine endgültige Stellungnahme des Klagenfurter Stadtsenats zum Ansuchen der Arbeitsgruppe, die zum Großteil aus Mitgliedsvereinen des KHD besteht, auf dem Klagenfurter Domplatz ein Denkmal für die Verschleppten aufzustellen. Bei der letzten Sitzung wurde dieser Tagesordnungspunkt in der Klubs der Parteien zurückverwiesen. Offensichtlich ist man zumindest teilweise zur Erkenntnis gekommen, daß ein Denkmal für zum Großteil schon illegale Nazis dem ohnehin schon angekratzten Ansehen Kärntens und Österreichs in der

Weltöffentlichkeit nur noch weiter schaden würde. Ein Denkmal für die Verschleppten wäre außer dem nur dazu geeignet, ein friedliches Zusammenleben der Volksgruppen zu verhindern, würde aber auch eine Herabwürdigung und Beleidigung aller Opfer des Faschismus bedeuten. Nicht zuletzt geht in der Auseinandersetzung aber auch noch eine klare Stellungnahme der Kirchen ab, geht es doch auch um eine empfindliche optische Störung des gesamten Domplatzes, für den Klagenfurt das „Europa nostra“ – Diplom erhalten hat.

ÖJG – Villach feiert Jubiläum

In der letzten Vorstandssitzung der Bezirksgruppe Villach der Österreichisch-Jugoslawischen Gesellschaft konnte Obmann Adolf Scherer einen positiven Bericht über das abgelaufene Vereinsjahr geben. Schon im Hinblick auf das 15-jährige Bestandsjubiläum der Bezirksgruppe Villach, weist das Programm für 1989 eine Vielzahl von Veranstaltungen auf. Neben Ausstellungen in Villach kommt es auch zu einer Präsentation der ar-

beiten Villacher Künstler (Malerei und Graphik) und damit verbunden zu einem Freundschaftsabend in Opatija/Kroatien. Eine zweitägige Bergwanderung in den Julischen Alpen zum Gedenken an den großen Altösterreicher und Alpinisten Dr. Julius Kugy, dessen 45. Todestag sich heuer jährt, eine Dampfzugsonderfahrt von Villach nach Škofja Loka aus Anlaß „125 Jahre Eisenbahn in Villach“ stehen weiter auf dem Programm.



Prešernovi nagrajenci po podelitvi nagrad, ki jih je izročil Viktor Žakelj, je prejel tudi Rudi Šeligo (desno)

Med nagrajenci sklada pesnica M

S podelitvijo Prešernovih nagrad za umetniške dosežke v preteklem letu je minuli torek v veliki dvorani Cankarjevega doma v Ljubljani, ki nudi prostor prek tisoč gledalcem, potekala letošnja osrednja proslava ob slovenskem kulturnem prazniku, na katero sta vabila predsedstvo Socialistične republike Slovenije in Republiška konferenca socialistične zveze delovnega ljudstva Slovenije.

ANDREJ KOKOT

Spored slavnostne prireditve pred avditorijem zasedene dvorane se je pričel s Prešernovo Zdravljico, ki jo je v harmonizaciji Stanka Premrla zapel Akademski pevski zbor Tone Tomšič, in nastopom orkestra Slovenske filharmonije pod vodstvom Uroša Lajovica. Slavnostni govornik je bil predsednik CK ZKS Milan Kučan, ki je naglasil pomen kulturne identitete slovenskega naroda, katerega program je s svojo Zdravljico začrtal največji slovenski pesnik France Prešeren, ki je umrl pred 140

leti. Njegovo, za minule, današnje in vse čase aktualno Zdravljico je občuteno recitiral Aleš Valič.

Višek proslave pa je bila podelitev letošnjih Prešernovih nagrad. Predsednik upravnega odbora Prešernovega sklada Viktor Žakelj je uvodoma dejal, da je za letošnje Prešernove nagrade bilo mnogo kandidatov, ki bi na osnovi svojih umetniških dosežkov lahko prišli v poštev za to najvišje slovensko priznanje za umetnost. Upravni odbor je po temeljiti presoji pristojnih komisij (v tisti za književnost je bila tudi dr. Helga Mracnikar) izbral tri umetnike za Prešernovo nagrado in deset za nagrado



Med nagrajenci Prešernovega sklada je bil tudi tržaški slikar Franko Vecchiet. Prejel jo je za svoje likovne stvaritve, s katerimi je žel veliko uspeha in priznanj doma in v mednarodni javnosti.

„Gast 89“ heuer noch internationaler

Die „GAST 89“, die 21. Internationale Fachmesse für Gastronomie, Fremdenverkehr und den Nahrungs- und Genußmittelbereich wird in der Zeit vom 11. bis 16. März stattfinden. Insgesamt werden an der „GAST 89“ mehr als 650 Firmen teilnehmen, davon kommen mehr als 30 Prozent aus dem Ausland. Das bedeutet eine wesentliche Steigerung der ausländischen Aussteller gegenüber dem Vorjahr und deutet auf das hohe Niveau dieser österreichischen Fachveranstaltung hin. Die „GAST 89“ wird eine Vielzahl von Branchenbereichen aus dem Gebiet des Fremdenverkehrs, der Gastronomie und den Nahrungs- und Genußmittelbereich abdecken. Zusätzlich sind eine Vielzahl von Sonderveranstaltungen und Fachtagungen angesetzt.



elj (zgoraj), Prešernovo nagrado



Prešernovega Maja Haderlap

Prešernovega sklada. Med slednjimi je bila tudi naša pesnica Maja Haderlap. Nagrado je dobila za pesniško zbirko Bajalice, ki je lani izšla v skupni založbi Drave iz Celovca in Založništva tržaškega tiska. (Utemeljitev komisije o podelitvi tega visokega priznanja objavljamo na posebnem mestu). Med nagrajenci Prešernovega sklada je bil tudi tržaški slikar Franko Vecchiet.

S tem je bila ponovno potrjena vraščenost zamejskih Slovencev v kulturno ustvarjanje slovenskega naroda, hkrati pa tudi njihov močan življenjski utrip, saj izven meja matičnega naroda na področju umetnosti dosega tako visoko raven, da je zmožna prenesti vse stroge kriterije, ki jih določajo pogoji za podelitev take nagrade. Dobitniki Prešernove nagrade so Alenka Bartl (za kostumografijo), Mojmir

Lasan (za vloge v baletu) in Rudi Šeligo (za književnost), kar nas posebno veseli, saj sodi med najboljše slovenske sodobne dramatike, poleg tega pa je kot predsednik Društva slovenskih pisateljev posebno dejaven pri nastajanju nove jugoslovanske ustave, v kateri naj bi bila jasno začrtana samostojnost slovenskega naroda v okviru SFRJ, zlasti kar zadeva njegovo jezikovno in kulturno suverenost. Vsem letošnjim Prešernovim nagrajencem iskreno čestitamo in jim tudi za v bodoče želimo mnogo ustvarjalnega uspeha.

Na torkovi proslavi so objavili tudi odločen poziv, naj za kulturo namenjenih sredstev kljub trenutnim težavam ne zmanjšujejo, zakaj kultura je najmočnejši odraz vsake narodne identitete, ki je prav v tem času ne kaže podrežati drugim interesom.



Milan Kučan

Slavnostni govornik na podelitvi Prešernovih nagrad v Cankarjevem domu v Ljubljani je bil predsednik CK Zveze komunistov Slovenije Milan Kučan. V svojem govoru, ki ga je neposredno prenašala ljubljanska televizija, je dejal, da se je slovenski narod v zgodovini potrjeval s kulturo, v današnjem času pa se potrjuje tudi s politiko. Precejšen del govora je namenil aktualnim političnim dogajanjem v Sloveniji in Jugoslaviji.

Vse slike: A. Kokot



Z maratonskim branjem Prešernovih pesmi ob njegovem spomeniku v Ljubljani, z literarnim večerom Prešernovih nagrajencev in drugih pesnikov in pisateljev v Cankarjevem domu ter z obiski Prešernovega groba v Kranju, so se slovenski besedni ustvarjalci in ljubitelji poezije poklonili spominu velikega genija, ki je umrl pred 140 leti.

Nagrado Prešernovega sklada prejme

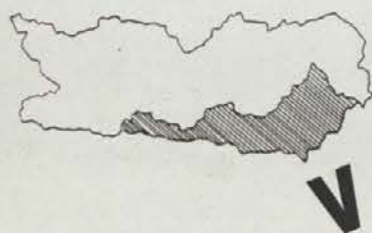
za zbirko Bajalice

pesnica Maja Haderlap

Maja Haderlap, pesnica koroškega rodu, se v zbirki Bajalice odziva na svet zahodne civilizacije z nenehnim odmevom davnin in gorskih samot, kaže in s tem roti gluhoti predmetov, ljudi, pokrajine. Nekje globoko so vse prvinske stvari, v pesnici še zvenijo, silijo na površje. Občutek monumentalnosti alpskega sveta in življenja rodov v njem je še navzoč, stanjšani, pa spet glasnejši.

Haderlapova se najde in razdaja v jeziku, v njem zapisuje svoje občutke, razmišljanja. Ker je to zapostavljen slovenski jezik, se prek jezika, rodu in občutka zgodovine javlja pri Haderlapovi globoka vez z davno kulturo, ki sega v sedanost in je trajna vrednota.

Haderlapova je nekonvencionalna pesnica, ki prikazuje stisko posameznika, rodu, kulture. Moderno bajeje je poziv k človečnosti, individualnim in narodnostnim koreninam, ki sestavljajo in povezujejo rod, človeštvo.



V ZRCALU

Celovškemu županu bodo sodili

CELOVEC. – Celovski župan Leopold Guggenberger (ÖVP) se bo moral zagovarjati pred sodiščem. Obtožnica ga poleg vpletenosti pri gradnji hotela Porcia v Celovcu bremeni še za več drugih prekrškov. Guggenbergerju predvsem očitajo, da ni upošteval upravičenih intervencij s strani avstrijskega računskega kontrolnega urada in ljudskega tožilstva, temveč da je zavedel občinski svet, ki je sporna dovoljenja potrdil. To po navedbah v obtožnici velja predvsem v zadevi Unzeitigovega hotela Por-

cia, pri katerem menda kar več detajlov ni po zakonskih odredbah. Guggenberger sam trdi, da mu nekateri očitno podtikajo kriminalnost in da se procesa, ki bo menda na Štajerskem, ne boji.

Spori v Zvezi visokošolcev

CELOVEC. – Pred skoraj štirinajstimi dnevi se je v Zvezi visokošolcev v Celovcu začel spor, ki se še nadalje zaostruje. Dve seji glavnega odbora (13. in 26. 1. 1989) in seja socialistične frakcije študentov spora, ki je nastal, kot poročajo časopisi, zaradi odškodnine v višini 5.000 šilingov, ki jo je prejel predsednik socialistične frakcije, niso pomirile. Za spor se je zvedelo, ker je predsednik glavnega odbora Heimo Schwarz iskal pomoč pri časopisih. In kot vedno, so ti tudi tokrat priložnost rade volje izkoristili.

Funder uspešen

ŠENTVID OB GLINI. – Podjetje Funder, ki je v lasti Turnauerjeve skupine, je lani zvišalo svoj promet na skupno 750 milijonov šilingov. V začetku marca pa bo začelo obratovati še tretje podjetje, ki bo proizvajalo predvsem različne vrste impregniranega dekorativnega papirja. Do leta 1990 bodo namestili tudi napravo za odplake, ki bo podjetju omogočila proizvodnjo vlaknatih plošč. Naprava bo predvidoma stala 370 milijonov šilingov.

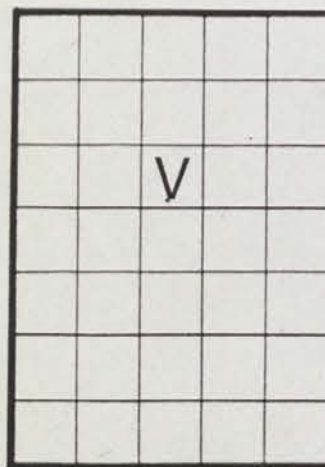
Vabljenje turistov

CELOVEC. – Mesta Celovec, Gradec, Ljubljana in Trst nameravajo skupno privabljati turiste. O tem so se dogovorili na zasedanju. Posebej se bodo prizadevali za goste iz ZDA, Kanade, Japonske in Evrope, katerim se bodo od leta 1990 dalje predstavljali s posebnimi prireditvami.



Pust ni bil masten okoli ust samo v Pliberku, (na sliki Uniegov Lojz in Pokrznikov Luka), temveč so se mladi in nekoliko starejši povsod tudi drugod po južnem Koroškem. V Železni Kapli se je ob pustnem norenju v hotelu Obir zbralo kar 500 ljudi, pri Kovaču na Obirskem pa so najboljše pustne šeme (skupino iz Sel) celo nagradili. Svečani so pust popestrili s sveško filharmonijo in Triom Drava, tudi v Šmihelu in Dobrli vasi so domači kulturniki v pustnih haljah zabavali prišleke. Poseben dogodek za najmlajše pa je bil otroški pustni ples v kulturnem domu Danica v Šentprimozu, kjer otroci od samega smeha in veselja niso bili zamazani le okoli ust...

Datum	Kraj	PRIREDITVE	Prireditelj
Petek 10. 2. 19.00	dvorana trg zbornice, Velikovec	PODIJSKA DISKUSIJA o vprašanih Evropske skupnosti v zvezi s kmetijstvom	BDI Dobrla vas
Petek 10. 2. 19.30	Dom prosvete v Tinjah	VEČER S KITARAMA Ferdinand Neges & Johann Scherr z uvodnimi besedami o skladbah in umetnikih	Sodalitas
Sobota 11. 2. 19.00	Kulturni dom Danica, Šentprimoz	SOLIDARNOSTNI PRAZNIK ZA DR. PETRA GSTETTNERJA Sodelujejo: Mladinski zbor Danica, Ansambel Drava, 4 J, Silvija in Eda Velik, Reinhard Sellner, BRUJI.	SPD Danica in Nadstrankarski komite za obrambo dvojezične šole.
Sobota 11. 2. 19.00	Pri Florianu v Vogrčah	NAGRADNO KVARTANJE	BSG Vogrče
Nedelja 12. 2. 19.00	mala dvorana župnišča v Šentjakobu	CERKEV IN STRANKE V AVSTRIJI predava: dr. Franz Leitner, nato diskusija	Katoliška prosveta
Ponedeljek 13. 2. 19.00	farna dvorana, Šmihel	SREČANJE LJUDSKIH PEVCEV in predstavitev zbirke ljudskih pesmi „Vsaka vas ima svoj glas“	KPD Šmihel in KKZ
Ponedeljek 13. 2. 19.30	Dom prosvete v Tinjah	MI IN NAŠA ZGODOVINA – Karantanija, začetek slovenske državnosti. Predava: dr. Janko Zerzer	Sodalitas
Torek 14. 2. 19.30	Dom prosvete v Tinjah	INDIJSKA KLASIČNA GLASBA koncert. Nastopa: Martin Lumar (Ljubljana)	Sodalitas
Torek 14. 2. 20.00	Studio v Kolpingovi hiši v Celovcu	LJUBOSUMNOST – gledališka predstava po drami W. Pevnyja	
Sreda 15. 2. 19.00	farna dvorana v Šmarjeti v Rožu	ŽIVLJENJE NA SMETIŠČIH KAIRA predava: Peter Quendler	Caritas
Sreda 15. 2. 19.30	ljudska šola v Bilčovsu	STAVKI, NAPRAVLJENI IZ JEZIKOV bereta: Peter Turrini in Janko Ferk	Ebz in občina Bilčovs
Četrtek 16. 2. 20.00	menza univerze v Celovcu	KONCERT DIPLOMIRANCEV JAZZA kandidat na tolkalih: Emil Krištof	Deželni konzervatorij
Petek 17. 2. 19.30	Modestov dom	KONCERT SKUPINE "4J"	KDZ, slovenska dijaška doma
Petek 17. 2. 19.30	Dom prosvete v Tinjah	PRAVOSLAVNA CERKEV Predava: univ. prof. dr. Grigorijs Larentzakis	Sodalitas
Sobota 18. 2. 19.30	pri Florianu v Vogrčah	OD PLIBERKA DO TRABERKA Sodelujejo: MoPZ Foltey Hartman, MoPZ Franc L. Lesičjak, Pevsko-instrumentalna skupina iz Žvabeka, „Strune izpod Pece“ iz Mežice.	SPD Edinost
Nedelja 19. 2. 19.30	kulturni dom v Šentjakobu	KONCERT SKUPINE „4J“	SPD Rož, farna skupnost, KM
Ponedeljek 20. 2. 19.30	Dom prosvete v Tinjah	MI IN NAŠA ZGODOVINA Turški vpadi in kmečki upori Predava: dr. Janko Zerzer	Sodalitas
Sreda 22. 2. 19.00	Dom prosvete v Tinjah	DIZAJN NA STEKLU – tečaj za spretno roke. Vodi: Edeltraud Führer	Sodalitas
Ponedeljek 27. 2. 19.30	Dom prosvete v Tinjah	MI IN NAŠA ZGODOVINA – Reformacija in protireformacija na Slovenskem Predava: dr. Janko Zerzer	Sodalitas
vsak torek 19.00	Gösserbräu v Beljaku	SREČANJE DELOVNE SKUPINE za „Drugačno Koroško“	



Kombinacijski križanki



Besede s spodnjega spiska vpišite v oba lika tako, da boste sestavili dve križanki s simetrično razporejenimi črnimi polji. V pokončnem liku so štiri črna polja, v ležečem pa osem. Za začetek reševanja sta črki V in T že vpisani v lika.

2 črki: AC SI

3 črke: ENS SAT TAI

4 črke: IBAR KLIC OONA SOČA

5 črk: ANALI ARION KASTA KIRST KRAČA OTROK

REDAR SOKOL STVAR ŠKROB TENNO TIRON TRANI

7 črk: INTERES KREATOR RADIRKA RAVNINA

SLANOST ŠKRTOST

sestavil Jože Petelin

◆	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	○	C	O	○	S	N	○	P	R	○
2	D	E	S	E	T	I	B	R	A	T
3	A	N	T	R	O	P	O	I	D	I
4	S	T	R	O	J	I	L	N	I	K
5	S	I	O	○	A	Č	○	C	A	T
6	I	M	S	T	○	○	T	I	N	A
7	N	E	T	O	○	○	Š	P	I	K

RAZSTAVE

Celovec

Galerija Carinthia – Razstava Paola Patellija

Galerie 61 (od 3. do 23. 2.) – Adolf Frohner – Dela na papirju.

Kulturna taberna pri Joklnu – razstava akvarelov Petra Gstettnerja. Otvoritev: 17. 2. ob 20. uri – uvodne besede Christof Šubik. Razstava bo odprta do 17. 3.

Prodajna razstava za glasbeno šolo

● V Kulturni taberni Pri Joklnu (do 15. februarja)

Tinje

Galerija Tinje (do 15. 2.) – Bogdan Potnik – akvareli in slike.

Galerija Tinje (od 15. 2. do 17. 3.) – Günther Brugger – slike

Rešitev
križanke
prejšnje

SLOVENSKI VESTNIK

Izdajatelj in založnik: Zveza slovenskih organizacij na Koroškem, 9020 Celovec, Tarviser Straže 16. Uredništvo in uprava: 9020 Celovec, Tarviser Straže 16, tel. (0 463) 51 43 00-30/31/32/33/34, teleks 42 20 86 ZSO. Glavni urednik: Ivan P. Lukan; urednika: Andrej Kokot, Andrej Mohar. Tisk: Založniška in tiskarska družba z o. j. Drava, Celovec. Zastopstvo za Jugoslavijo: ADIT-DZS, Kardeljeva c. 8/II, p.p. 171 61000 Ljubljana. Letna naročnina: 370 avstr. šilingov; za Jugoslavijo 70.000 dinarjev. Oglasi: 1/1 stran 12.000 avstr. šilingov, za Jugoslavijo 3.600.000 dinarjev.

Za dolar človečnosti



Usmiljene sestre in članice številnih drugih verskih organizacij, ki so bile nastanjene na postaji, so jim delile blagoslovljene spominčke in žepne izdaje biblije. Končno jih je nekdo pozdravil s šopi časnikov v jezikih kanadskih priseljencev. Najbolj so bili tega veseli Nemci in Avstrijci. Njihovi listi so bili polni novic o Kanadi in novih Kanadčanin, zato so jih naglo razgrabili in se poglabili vanje. Časa je bilo na pretek.

Drugi priseljenci pa so bili razočarani. Madžarski listi in tisti redki v slovanskih jezikih sploh niso vsebovali kanad-

ske snovi. Vse njihovo pisanje se je vrtelo krog Evrope – seveda z zamudo kakšnih deset dobrih let in se je ukvarjalo samo z izrazitimi nacionalnimi prepiri najhujše vrste. Ljudje z ladje so obračali te časnike po rokah in niso vedeli, kaj bi počeli z njimi. Namesto da bi jih objave spodbudile za daljšo in krajšo pot naprej v novo življenje, se je zdelo, kot da jih hočejo na silo zaustaviti in jih poslati nazaj – v tisto zmešnjavo političnih prevratnikov in duhovnega razbojništva, ki so se ga tako radi otesili.

Na srečo se nihče ni za dolgo ustavljal ob teh mislih. Prazni listi so se kmalu znašli v odpadnih koših in priseljenci so segli po praženi koruzi, ki je pritekla iz dolgih papirnatih škotel ob steni. Sprva so jo le poskušali, ker je niso poznali iz starega sveta. Pražena koruza zrnec z nabreklo kožico in kakor sneg belimi izrastki je bila zanje povsem nova. Kmalu pa se jim je prikupila, imela je okus po svežem maslu, in čakajoči so si z njo napolnili pesti.

Koruza se je valila iz visokih škotel brezplačno in tega marsikdo ni mogel razumeti. Kolodvorski uslužbenci so polnili škatle kar sproti, kakor se je pač topila in izgubljala v ustih priseljencev. Na prstih se je lepila kakor med. Ko so novodošli še videli posebne sprejemnice za priseljenke matere z otroki, kjer je na mizah bilo prav vse od mleka dalje – in tudi brezplačno –,

so se spomnili domačih pri-povedi o Koromandiji.

Vsak priseljenec je dobil v posebnem oddelku postaje tudi prve dolarje. Ta jih je dobil deset, drugi petnajst, tretji celo dvajset ali trideset. Višina zneska je bila odvisna od tega, kakšni Cerkvi si pripadal na papirju. Različne kongregacije so očitno tekmovali, katera bo lepše pozdravila novodošle na kanadskih tleh.

S temi prvimi kanadskimi dolarji so si priseljenci nakupili hrane za na pot prek celine. V papirnate vreče so si naložili zvitek ali dva belega kruha in več mesnih konzerv. Trgovina na postaji je bila polna dobrin, oni pa, kot da vsega drugega s polic ne poznajo ali pa nočejo. Za začetek poti po novi domovini se jim je zahotelo belega kruha in mesa. Naglo so hoteli pozabiti na čas, ko so na tuji Donavi tvorili vreče industrijskega sladkorja in ga med potjo, sestradani in

obnemogli, goltali namesto kruha.

V teh razsežnih postajnih čakalnicah si zdaj slišal v treh, štirih različnih jezikih vzklike radosti in olajšanja.

„Lepo nas je sprejela nova domovina!“

Tako so priseljenci prese-delali na klopih še ves popoldan. Obujali so spomine, izražali so svoje upe, ki so spet dobili krila. Čakali so na kontinentalni vlak in – jedli. Jedli pa ta čas niso več zato, ker bi bili morda lačni, kot je v Evropi lahko lačen samo razseljenec, človek, ki je izgubil domovino, marveč zato, ker jih je njihova nova domovina tako lepo sprejela, in nikakor niso hoteli odkloniti njenega gostoljubja.

Njihova prejšnja negotovost se je v teh nekaj urah razpršila. Zajel jih je občutek, da so končno na cilju in da bodo tukaj lahko s časom spet doma. Ta „doma“ jih je zares najbolj skrbel. Ves ta čas, kar so bili zdoma.

	TV AVSTRIJA 1	TV AVSTRIJA 2	TV LJUBLJANA	V TEM TEDNU NA TELEVIZIJI
PE 10.2.	10.30 Samo konjem se da milostni strel; 16.30 Spored za otroke; 18.00 Mi; 18.30 Wichertovi iz soseske; Kdo nudi več? 19.30 Čas v sliki; 20.15 Akti XY – nerešeni... 21.20 Anekdote po notah; 22.05 Harley Davidson 344; 23.50 Akti XY – nerešeni; 0.00 Gujanski masaker; 1.30 Poročila.	15.55 Tedaj; 16.00 Wurlitzer; 17.30 O živalskem svetu; 18.00 2x7-7 dni sporeda na 2 kanalih; 19.00 Čas v sliki; 19.57 Kulturni žurnal; 20.15 Možgani; 21.20 Pogovor o filmu; 21.50 Pogledi s strani; 22.00 Čas v sliki; 22.20 Šport; 22.50 Komad umetnosti meseca; 23.10 Odstranjeni glasovi – tihožitje; 0.30 Kot veje strah, tako veje veter; 2.00 Poročila.	11.00 Igrani film; 16.30 Dnevnik; 16.45 Tednik; 16.35 Slovinci v zamejstvu; 18.10 Spored za otroke, V. Pečjak: Drežek in trije maršovčki, Zlati dež; 18.55 Mali koncert; 19.05 Risanka; 19.17 Naše akcije; 19.30 Dnevnik; 20.05 Naš edini svet, angleška dokumentarna serija; 20.40 Detektiva iz Miamijsa, Ameriška nanizanka; 22.10 Strašilo.	
SO 11.2.	10.35 Ljubezen brez besed; 14.15 Beli sen; 16.00 Wurlitzer; 16.55 Spored za otroke; 18.00 Mi; 18.30 Trailer; 19.00 Veselo v soboto; 19.30 Čas v sliki; 19.57 Šport; 20.15 Nos naprej; 22.05 Srčni list; 22.30 Šport – SP v smučanju, drsanje na ledu; 23.30 G.R. rod-show; 0.15 The Addams Family; 0.45 Exlibris.	9.55 SP v biatlonu; 16.00 Visoki zbor; 17.45 SP v smučanju, veleslalom, (ž); 18.40 Slika Avstrije; 19.00 Čas v sliki; 19.20 Znanje danes; 19.57 Kulturni žurnal; 20.15 SP v smučanju, veleslalom, (ž) – 2. tek; 21.15 Highlander; 23.05 Aktualno; 23.10 Samohodec; 1.05 Poročila; 1.10 Exlibris.	Otroška Matineja: Radovedni taček: Ptica, Lonček kuhaj: jajčna omleta, N. Kuret: Obuti maček, Poleti, pesem; 10.40 Slovenski ljudski običaji; 15.10 SP v biatlonu, 10 km (m); 16.30 Dnevnik; 18.00 SP v smučanju – veleslalom (ž), 2. tek; 22.05 S. Conran: Čipke; 22.45 Mednarodni Montand; 23.40 Benjamin.	
NE 12.2.	9.00 Poročila; 10.35 Tedenski pregled; 11.00 Ura tiska; 15.00 Tedaj; 15.05 Spored za otroke; 17.40 Velikih deset; 18.30 X-rážežno; 19.15 Žrebanje lota; 19.30 Čas v sliki; 19.48 Primer za ljudskega pravobranilca; 20.15 Alfredo Kraus; 21.15 Vizije; 21.20 Matere; 22.15 Vrnitev na Irsko; 23.00 Kameradi Kolomana Wallischa; 0.30 Poročila.	9.00 Poročila; 9.05 Frustrirani; 9.10 Pozabi besedo, pozabi deželo; 9.55 SP v biatlonu; 12.10 Slavnostni koncert iz Berlina; 13.30 Športno popoldne; 17.45 Klub seniorjev; 18.30 Slika Avstrije; 19.00 Čas v sliki; 19.15 SP v smučanju, slalom (m); 20.15 Evrocups: Rop v Parizu; 21.20 Sunny-Boys; 23.05 SP v smučanju; 23.35 Departments; 0.25 Aktualno.	9.30 Otroška matineja: Živ-žav, Zlati dež; 10.50 S. Conran: Čipke; 12.00 Ljudje in z zemlja; 13.30 Propad rimskega cesarstva, ameriško-španski film; 16.45 Kavboji, am. film; 18.50 Risanka; 18.55 Videostrani; 19.00 Mernik; 19.30 Dnevnik; 19.59 Zrcalo tedna; 20.20 G. Mihič: Srečno novo leto 1949; 21.10 Smučajmo vsi; 21.30 Zdravo.	
PO 13.2.	10.30 Beli sen; 16.30 Spored za otroke; 18.00 Mi; 18.30 Wichertovi iz soseske; Kdo nudi več? 19.30 Čas v sliki; 19.57 Šport; 20.15 Šport v ponedeljek; 21.15 Peter Strohm; 22.00 Beg v troje; 23.45 The Munsters; 0.10 Aktualno.	15.55 Tedaj; 16.00 Wurlitzer; 17.30 Hribolazenje z R. Messnerjem; 18.00 Lindenstraße; 19.00 Čas v sliki; 19.20 Znanje danes; 19.57 Kulturni žurnal; 20.15 Schwarzwaldska klinika; 21.00 Novo v kinu; 21.15 Šiling, gospodarski magazin; 22.00 Čas v sliki; 22.20 Afričani – trikratna oporoka; 23.05 Moem-Lam – velika molitev; 0.00 Aktualno.	10.55 Oči kritike; 11.25 Igrani film; 16.10 Smučajmo vsi; 16.30 Dnevnik; 16.45 Utrip; 18.25 Spored za otroke: Radovedni taček: Voda, Poleti, pesem; 17.00 Zrcalo; 17.15 Mernik; 19.05 Risanka; 19.30 Dnevnik; 20.05 D. Ugrešič-S. Tribušon: Kako preživeti do prvega; 21.10 Osmi dan; 22.05 Antologija slovenske violinske glasbe.	
TO 14.2.	10.30 Sunny-Boys; 15.00 Vsi smo otroci božji; 16.30 Spored za otroke; 18.00 Mi; 18.30 Wichertovi iz soseske; Kdo nudi več? 19.30 Čas v sliki; 19.57 Šport; 20.15 Katastrofa na kredit; 21.15 Dallas; 22.00 Nadih osveščenosti; 23.50 Zapadno od Santa Feja; 0.15 Aktualno.	15.55 Tedaj; 16.00 Wurlitzer; 17.30 Orientacija; 18.00 Alf; 18.30 Lokalni TV-spored; 19.00 Čas v sliki; 19.20 Znanje danes; 19.57 Kulturni žurnal; 20.15 Tista reč; 21.07 Zunanjepolitični report; 21.55 Pogledi s strani; 22.00 Čas v sliki; 22.25 Klub 2; Poročila.	9.10 Kaj je film: Izrazna sredstva filma – Čas v filmu in slikar – kratki film; 10.10 Šolska TV – Poklicno usmerjanje: elektroenergetik, Safari v mestu, Računalništvo in robotika; 18.00 Spored za otroke: Lonček kuhaj: Špageti, Periskop; 20.05 N. Badalucco: Če nekoč potkaš na moja vrata; 21.15 Omizije; 23.15 Video strani.	
SR 15.2.	10.35 Moja hči; 15.00 Pes, ki mu je ima gospod Bozzi; 16.30 Spored za otroke; 18.00 Mi; 18.30 Wichertovi iz soseske; Kdo nudi več? 19.30 Čas v sliki; 19.57 Šport; 20.15 Ribarka z Bodenskega jezera; 21.45 Cesta zakletosti; 23.10 Čikago 1930; 0.00 Aktualno.	15.55 Tedaj; 16.00 Wurlitzer; 17.30 Dežela in ljudje; 18.00 Panoptikum; 18.30 Lokalni TV-spored; 19.00 Čas v sliki; 19.20 Znanje danes; 19.57 Kulturni žurnal; 20.15 Avstrija I; 21.55 Pogledi s strani; 22.00 Čas v sliki; 22.20 Zadeva: Afganistan; 23.50 Aktualno.	9.10 Kaj je film: Izrazna sredstva filma – filmska montaža in piknik v nedeljo; 11.30 Video strani; 16.30 Dnevnik; 16.45 Osmi dan; 17.25 Portret: Vsak človek se rodi svoboden; 18.20 Spored za otroke: Zbis: Cvet, ki večno cvete, Pengov-Simončič: Zlata ribica; 19.05 Risanka; 20.05 Film tedna: Smrt Maria Riccija, (švicarski film); 22.00 Svet poroča.	
ČE 16.2.	10.30 Avstrija I; 16.30 Spored za otroke; 18.00 Mi; 18.30 Wichertovi iz soseske; Kdo nudi več? 19.30 Čas v sliki; 19.57 Šport; 20.15 Show-miks; 21.55 Nevaren dopust; 23.20 Manix; 0.15 Aktualno.	15.55 Tedaj; 16.00 Wurlitzer; 17.10 Rumena reka; 18.00 1-2-X (nogomet in toto); SP v nordijskih disciplinah; 18.30 Lokalni TV-spored; 19.00 Čas v sliki; 19.20 Znanje danes; 19.57 Kulturni žurnal; 20.15 Notranjepolitični report; 21.05 Hotel; 21.55 Pogledi s strani; 22.00 Čas v sliki; 22.25 Klub 2; Poročila.	9.10 Kaj je film: Filmska igra in revolucija; 10.10 Šolska TV: Poklicno usmerjanje, Po sledeh napredka; 18.20 Spored za otroke: Tuja serija; 21.00 L. Mc. Murtry: Umor Mary Phagan, nadaljevanje; 22.10 Pred SP v klasičnih smučarskih disciplinah v Lahtiju; 22.25 Retrospektiva jugoslovanskega filma 30 let nagrade Jelen Tiger.	



Alberto Moravia: Ciociara

Ponedeljek, 13. 2. 1989, TV LJ1, 20.35 – Sodobnega italijanskega pisatelja Alberta Moravia slovenski bralci dobro poznajo, saj so prevedena skoraj vsa njegova dela. V petdesetminutnem dokumentarnem filmu, ki ga poskuša izrisati in predstaviti kot človeka in kot pisatelja, Moravia zgovorno pripoveduje o sebi, svojem delu, seksu in politiki. Za tem pa je na sporedu film „Ciociara“, ki ga je po njegovem romanu leta 1959 posnel Vittorio de Sica. „Ciociara“ je pripoved o materi, ki se z mlado hčerko nameni domov k staršem, da bi ušla lakoti in bombnim napadom v Rimu. Vlogo matere je odigrala Sophia Loren, hčerke pa Elenora Brown. Za to je Sophia Loren dobila oskarja in zlato palmo.

„Jonestown“ Izvor emocij

Petek, 10. 2. 1989, TV A1, 0.00 – Leta 1978 je svet pretresla novica o kolektivnem samomoru pristašev „ljudskega templja“ v Guyani v Južni Ameriki. Duhovni oče sekte je bil pastor Jim Jones, ki je ustanovil tudi komuno „Jonestown“, kjer se je pozneje izvršil samomor vseh njegovih pristašev.

Michel Deville: Benjamin

Sobota, 11. 2. 1989, TV LJ1, 23.40 – „Benjamin“ je 17-letni mladenič, ki izgubi očeta in mater in se preseli k bogati teti, kjer se začne uvajati v skrivnosti spolnosti. Zgodba se odvija v 18. stoletju in je privlačna predvsem za oko. Polna je prepleta med mladim Benjaminom in lepimi dekleti po eni strani ter zapeljivim stricem in ženskami po drugi. Prevlađa galski neukrotljivi duh, poln hudomušnosti. Čeprav je Michel Deville svojevrsten režiser in pogosto vzbuja dvome o svoji pristnosti, pa se je s svojim stilom trajno uveljavil v francoskem filmu.

Böllov „Irski dnevnik“ Na poti k stabilnosti

Nedelja, 12. 2. 1989, TV A1, 22.15 – „Vrnitev na Irsko“ se imenuje oddaja s spomini iz dnevnika Heinricha Bölla. Poleti 1954 je s trajektom potoval iz Liverpoola v Dublin, tri leta pozneje je izšel njegov „Irski dnevnik“ z zapisi tega potovanja. Peter Leippe išče ljudi in pokrajino Heinricha Bölla v deželi.

Družbenokritično sporočilo

Sreda, 15. 2. 1989, TV LJ1, 20.05 – Claude Goretta je leta 1982 posnel film „Smrt Riccija“. Pazljivega gledalca zna zgodba pritegniti s svojim družbenokritičnim sporočilom in elementi sodobne kriminalke. Izredno zanimiva je odločitev avtorja, da skozi ves film spremlja dvojce dogajanje na različnih ravneh.

V majhno švicarsko vas se pripelje znani novinar Bernard Fontana. S pomočnikom želi napraviti tv oddajo o Petru Dietrichu, strokovnjaku za vprašanja lakote v svetu. Na večer pred njegovim prihodom se z motorjem ponesreči mladi italijanski pevec Mario Ricci. Iz poklicne radovednosti se Fontana začne s primerom pobliže ukvarjati. Izkaze se, da je do Riccijeve smrti pripeljala vrsta dramatičnih dogodkov in nesporazumov na vasi.

Ch. Mendes Afghanistan

Torek, 14. 2. 1989, TV A1, 20.15 – Chico Mendes se je v boju za zelena pljuča pogumno upiral veleposestnikom in svetovnim bankam, dokler svoja prizadevanja ni plačal z življenjem.

Sreda, 15. 2. 1989, TV A2, 22.20 – Zadnje sovjetske čete so zapuščale afganistan. Prihodnost države pa je nejasna. Dokumentarec je posnela televizija Yorkshire.

RADIO KOROŠKA

SLOVENSKE ODDAJE

18.10–19.00

Petek, 10. 2.
Slavimo gospoda – nova vseslovenska pesmarica

film na Koroškem – diskusija v živo

Sobota, 11. 2.
Duhovni nagovor (prof. J. Ropitz) Voščila (D. Urschitz)

Torek, 14. 2.
Partnerski magazin „Halo, prijatelji“

Sreda, 15. 2.
Narodnozabavna glasba
Večerna oddaja:
21.00–22.00
20. koroški kulturni dnevi, zvočno pismo iz Slovenije

Nedelja, 12. 2.
Postne navade (dr. H. Lausegger)

Ponedeljek, 13. 2.
Tevžej – Prvi slovenski igrani

Četrtek, 16. 2.
Rož, Podjuna, Zilja

Vseslovenska pesmarica in molitvenik

Petek, 10. 2.: Z upravičenim ponosom so pred kratkim na sedežu koroškega škofa v Celovcu predstavili novo pesmarico in nov molitvenik „Slavimo Gospoda“, saj bo nova knjiga za vse Slovence tako na Koroškem, v slovenski cerkveni provinci pa tudi v Gorici v Italiji nadomestila vrsto verskih pripomočkov za sodelovanje vernikov ob bogoslužju. Delo je raslo v skupni komisiji, sicer pa so koroški člani imeli vodilno vlogo.

V oddaji, ki bo namenjena predstavitvi nove pesmarice, bodo o delu spregovorili kantor krške škofije prof. Jože Ropitz, vodja dušno-pastirskega urada, rektor Jože Kopeinig in Jože Valeško.

Razveseljivo!

**SLOVENSKI
VESTNIK**

ŠPORT

Dolgo smo morali čakati, da je v ženskem super veleslalomu končno zmagala Avstrijka. Veselje pa je bilo še večje, ker je bila Avstrijka tudi na 2. mestu.

Boljšega zdravila za že bolno avstrijsko smučarsko dušo si ne bi bili mogli predstavljati: Ulrike Maier in Sigrid Wolf sta uspeli na svetovnem prvenstvu v superveleslalomu in zasedli kar prvi dve mesti. Toda koliko je bilo to srečno naključje, dokazuje predvsem dejstvo, da je tretja, Michaela Gerg iz Zvezne republike Nemčije, zaostala za zmagovalko samo za 4 stotinke sekunde. Seveda je bilo veselje neizmerno, prav takšno, kot pred tem strah, da bi Maierjevo kakšna konkurentka le še prehitela.

Manj uspešni v super veleslalomu so bili moški, saj je Hubert Strolz že hotel poseči po bronasti medalji, ki pa mu jo je v zadnjem hipu speljal Jugoslovian Tomaž Čizman. Zmagal je Martin Hangl pred Pirminom Zurbriggnom (oba Švica).

Da pa imamo Avstrijci že vse tri kolajne, je doprinesel

Günther Mader, ki je v moški kombinaciji v bistvu presenetljivo premagal favorita Pirmina Zurbriggnia in tako v skupnem seštevku dosegel tretje mesto za Marcom Girardellijem in Paulom Accolo. Mader si je bron zagotovil predvsem z izredno dobro vožnjo v slalomu, toda tudi 10. mesto v smuku ni bilo od muh. V ženski kombinaciji pa je zlato osvojila Tamara Mc Kinney, Vreni Schneider pa srebrom. Mateja Svet je s presenetljivo dobrim smukom le tesno zgrešila kolajno in bila četrta. Zato pa je Svetova blestela v slalomu, saj je po bronu v Crans Montani, srebru v Calgaryju zdaj končno stopila na najvišjo stopničko: zlata kolajna za Matejo Svet! Nič čudnega torej, da zdaj upa še na veleslalom, saj se bo sporoščena skušala kar se da dobro uvrstiti tudi v tej disciplini prvenstva 1989 v Vailu.



Mateja Svet si je v Vailu priborila zlato kolajno v slalomu!

Singer še vedno na vrhu „top 10“

Nobenih presenečenj ob objavi nove Elo-liste za šahiste. Fide-mojster dipl. inž. Singer je še vedno na vrhu „top 10“ slovenskih šahistov, oba nova legionarja SSK „Obir“ in SŠZ/Cartrans Joković in Kovač, pa sta na

drugem in četrtem mestu. Med njima je mojstrski kandidat Jurij Deisinger, ki je na šentviškem turnirju izgubil osem točk, njegov uspešen nastop na bekštanskem turnirju pa v novi listi še ni upoštevan.

Top 10 slovenskih šahistov

1. FM DI HANS SINGER (ASK)	2.249 (-24)
2. Dušan JOKOVIČ (SSK „Obir“)	2.212 (-8)
3. MK Jurij DEISINGER (Pošta)	2.138 (-17)
4. Silvij KOVAČ (SŠZ/Cartrans)	2.100 (0)
5. MK Joshi GALLOB (Bekštanj)	1.994 (-28)
6. Pepi GALLOB (Bekštanj)	1.990 (-11)
7. Justin POLANŠEK (SŠZ)	1.975 (0)
8. Pepi GALLOB ml. (Bekštanj)	1.962 (-5)
9. Adem RAMAŠ (SSK „Obir“)	1.897 (+15)
10. Alojz GALLOB (SŠZ/Cartrans)	1.892 (-14)

*Številke v oklepaju pomenijo razliko točk med prejšnjo (1. 7. 1988) in sedanjo Elo-listo, ki je začela veljati s 1. januarjem 1989.

Top 15 SŠZ I in II

1. Alojs GALLOB	1892
2. Franc RULITZ	1891
3. Gorazd ŽIVKOVIČ	1888
4. Ivko FERM	1853
5. dr. Joži AMRUSCH	1789
6. Herbert RULITZ	1788
7. Franc KOLTER	1736
8. Mag. Mirko LAUSSEGGER	1730
9. Rupert REICHMANN	1698
10. mag. Peter. WALDHAUSER	1682
11. dr. Hanzi GASSER	1665
12. Ivan P. LUKAN	1564
13. mag. F. OGRIS-MARTIČ	1542
14. Xhelal HOTI	1539
15. Robert HEDENIK	1506

Top 10 SSK „Obir“

1. Dušan JOKOVIČ	2212
2. Adem RAMAŠ	1897
3. Peter JAMMER	1664
4. Emanuel POLANŠEK	1611
5. Johann WOLTE	1575
6. Johann STOSSIER	1572
7. Harald WOLTE	1547
8. Josef HANSCHO	1544
9. Hans-Chr. WOLTE	1521
10. Manfred TOPAR	1479



Za Maierjevo na častnih mestih: Wolf (desno) in Gerg.



ŠPORTNI TERMINI

ŠAH

Nedelja, 12. 2. 1989: TSV Grabštanj – SŠZ Posojilnica Celovec II (9.00).

SANKANJE

Nedelja, 12. 2. 1989: Ljudska sankarska tekma SSK Obir (Le-pena, pri Rastočniku, 13.00).

NAMIZNI TENIS

Ponedeljek, 13. 2. 1989: Kelag II – NTK Celovec II (19.00).

Odličen štart slovenskih šahistov Tri tekme – tri zmage

Slovenski šahisti so uspešno začeli vigredno sezono v tekmovalstvu za koroško šahovsko prvenstvo. Ekpa Slovenske športne zveze/Cartrans I je premagala Frantschach s 5,5:2,5 in je na lestvici spodnje lige-vzhod na solidnem petem mestu. Tudi šahisti SSK „Obir“ so nadaljevali z zmago. V šestem kolu so senzacionalno visoko premagali drugouvrščeno moštvo BSG Raiffeisen iz

Celovca in se v 1. razredu-vzhod prebili na deveto mesto.

Najbolje uvrščeno slovensko moštvo po šestih kolih je SŠZ/Posojilnica Celovec II. Moštvo zaseda odlično drugo mesto v 2. razredu-vzhod in ima še možnosti za osvojitev prvaka. Za prvouvrščenim moštvom iz Wolfsberga zaostaja le 2,5 točke. Naslednja tekma bo že v nedeljo v Grabštanju (9.00).

ŠAHOVSKA RUBRIKA

Silvo Kovač

Šahovska naloga št. 54

KOČIJEV – LEDERMAN
Le Havre 1977

Črne figure nevarno stiskajo obroč okrog belega kralja, napadena je bela dama, neprijetna pa je tudi poteza črnega Ld4 z vezavo po prvi vrsti.

Toda beli, ki je na potezi, je predvidel zanimiv razplet v nadaljevanju, kjer bosta pokazala svojo pravo sposobnost bela „lipicanca“. Poglobite se v pozicijo in kmalu bo pred vami pravi „galop“ belih skakačev, ki vodi v zmago.



Rešitev naloge št. 53

Brez velike zadrege je črni s potezo 16...Th2!! ponudil trdnjavo, ki pa se zaradi matnega napada (17.Kh2: Dh4+ 18.Kg2 Dg3:+) ne sme vzeti. 17.fg4 Te3!! Sedaj prihaja v igro še druga trdnjava. 18.Lf6?! S tem manevrom preprečuje beli udor črne dame v igro na kraljevo krilo. 18...Th3!! 19.Tf3 Beli ne sme vzeti črno damo 19.Ld8: ker sledi:

19...Teg3: + 20.Kf2 Th2+ 21.Kel Te3+ 22.De2 T3e2: + 23.Kd1 Td2: + 24.Kc1 Le5 in črni zmaga. V partiji je sledilo: 19...Tg3: + 20.Kh1 (Na 20.Tg3: Tg3: + 21.Kh1 ali 21.Kf2 sledi 21...Df6: in beli kraj se ne more ubraniti napada črnih figur. 20...gf6 21.Tg3: Lg3: 22.Sf3 Dd7 in velebojster Tajmanov se je vdal, saj mu grozijo nadaljnje materialne izgube.

Spodnja liga-vzhod

1. SG Wolfsberg 1	6 5 0 1 38,5
2. SG Wolfsberg 2	6 4 1 1 28,5
3. KDR Celovec	6 5 0 1 27
4. ESV Šentvid	6 5 0 1 25
5. SŠZ/Cartrans I	6 2 2 2 25
6. VST Velikovec	6 3 0 3 24,5
7. Post SV	6 3 0 3 22,5
8. ATUS Borovlje	6 2 1 3 22,5
9. Vorw. Možberk	6 2 1 3 22,5
10. WSV Frantschach	6 0 2 4 19,5
11. WSG Šentandraž	6 0 1 5 17,5
12. WSG Wietersdorf	6 0 2 4 15

1. razred-vzhod

1. ÖDK Celovec	6 6 0 0 37
2. Raiffeisen Cel.	6 5 0 1 30
3. ASK Celovec	6 4 0 2 29,5
4. Pok Celovec	6 2 0 4 27,5
5. SV Eitweg	6 3 0 3 26
6. Gospa Sveta	6 5 0 1 25,5
7. WAC II	6 3 0 3 24,5
8. Semmelrock 2	6 3 0 3 23,5
9. SSK „Obir“	6 2 0 4 22,5
10. Wölfnitz	6 2 0 4 20,5
11. Hüttenberg	6 1 0 5 15,5
12. ESV Šentvid	6 0 0 6 6

2. razred-vzhod

1. SG Wolfsberg 3	6 5 1 0 34,5
2. SŠZ/Posojilnica 2	6 5 1 0 32
3. VST Velikovec 2	6 4 0 2 29
4. DG Liebenfels	6 4 1 1 27,5
5. TSV Grabštanj	6 3 0 3 26
6. SC Frauenstein	6 2 1 3 23
7. WSV Passering	6 2 1 3 22,5
8. SG Magistrat 2	6 1 1 4 22
9. SG Tanner 2	6 0 0 6 13,5
10. ESV Celovec	6 1 0 5 10